

livington®

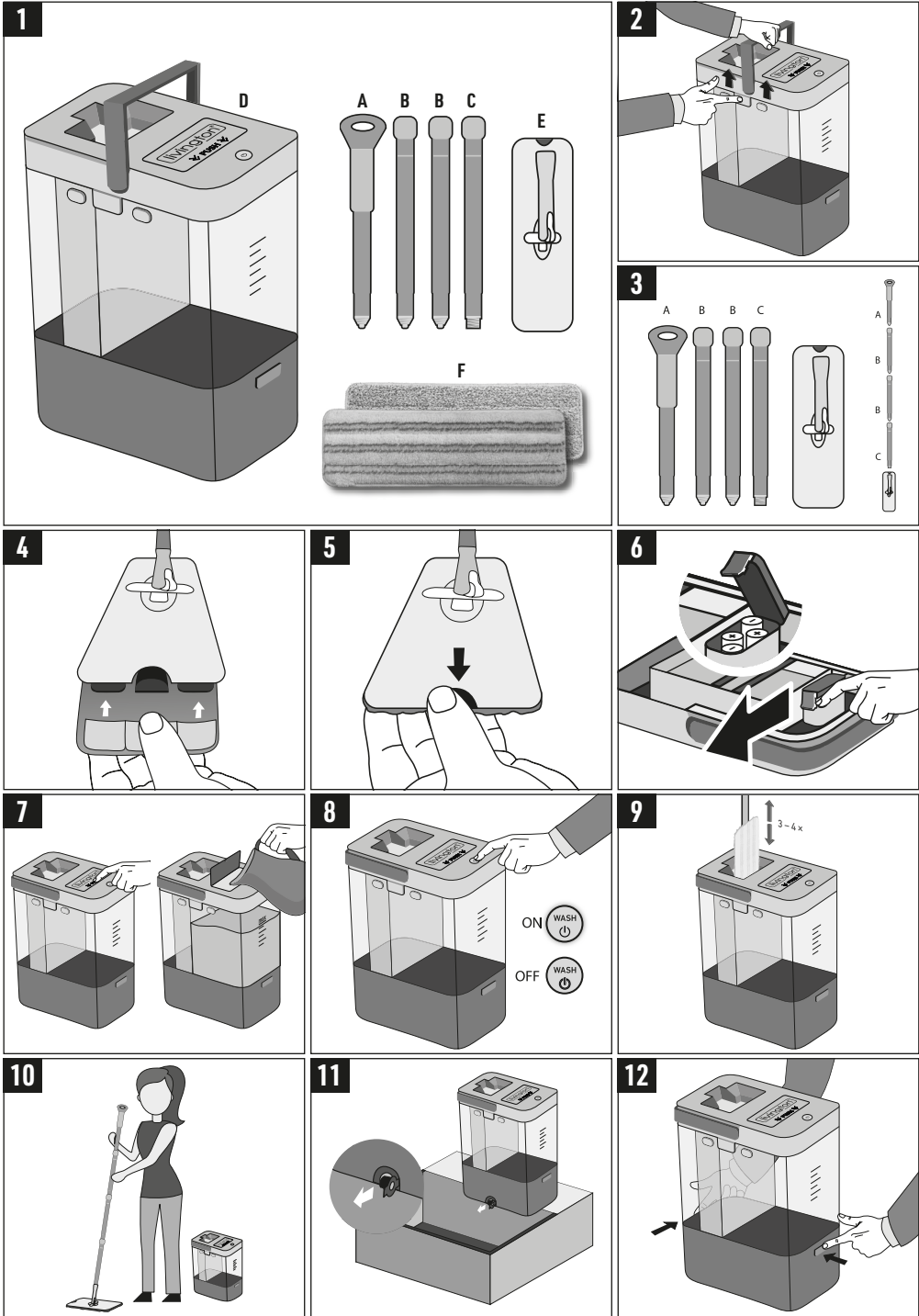
EVERCLEAN MOP

BATTERIEN NICHT ENTHALTEN, BITTE VOR START EINLEGEN! | BATTERIES NOT INCLUDED, PLEASE INSERT BEFORE STARTING! | PILES NON INCLUSES, VEUILLEZ INSÉRER DES PILES AVANT UTILISATION ! | BATTERIE NON INCLUSE, SI PREGA DI INSERIRLE PRIMA DELL'UTILIZZO! | BATTERIJEN NIET MEEGELEVERD, GELIEVE VOOR HET STARTEN IN TE BRENGEN! | NEM TARTALMAZZA AZ ELEMEKET, KEZDÉS ELŐTT TEGYE BE AZOKAT! | BATERIE NEJSOU OBSAŽENY V BALENÍ, PŘED SPUŠTĚNÍM JE PROSÍM VLOŽTE! | BATERIE NIE SÚ SÚČASŤOU BALENIA, VLOŽTE PROSÍM PRED SPUSTENÍM! | BATERIILE NU SUNT PREZENŢE, INTRODUCETI-LE ÎNAINTE DE PORNIRE! | BATERIE NIE SĄ DOSTARCZONE W KOMPLECIE, PROSZĘ JE WŁOŻYĆ PRZED WŁĄCZENIEM! | PILLER DAHIL DEĞİLDİR, ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE LÜTFEN PILLERİ YERLEŞTİRİN! | PILAS NO INCLUIDAS, INSÉRTELAS ANTES DE EMPEZAR!

Gebrauchsanleitung.....	04
Instructions for Use.....	05
Mode d'emploi.....	06
Manuale di utilizzazione.....	08
Gebbruiksaanwijzing.....	09
Használati utasítás.....	10
Návod k použití.....	11
Návod na použitie.....	13
Instrucțiuni de utilizare.....	14
Instrucciones de uso.....	15

AS SEEN ON
TV
ORIGINAL





Lieferumfang und Bezeichnung der Teile (ABB.1)

- 1 x Stange A
- 2 x Stange B
- 1 x Stange C
- 1 x Livingston Everclean Mop (D)
- 1 x Mop-Halter (E)
- 2 x waschbare Mikrofaserpads/Mop-Tücher (Universal-Pad/Mop=grau/Scheuer-Pad/Mop=weiß gestreift) (F)
- 1 x 60ml Reinigungskonzentrat für Parkett
- 1 x 60ml Reinigungskonzentrat für Laminat & Fliesen

Scope of delivery and description of the parts (FIG. 1)

- 1 x pole A
- 2 x pole B
- 1 x pole C
- 1 x Livingston Everclean Mop (D)
- 1 x mop holder (E)
- 2 x washable microfibre pads / mop cloths (universal pad/mop = grey / shear pad/mop = white stripes) (F)
- 1 x 60 ml cleaning concentrate for parquet
- 1 x 60 ml cleaning concentrate for laminate & tiles

Contenu de la livraison et désignation des pièces (FIG. 1)

- 1 x barre A
- 2 x barre B
- 1 x barre C
- 1 x serpillière Livingston Everclean (D)
- 1 support de serpillière (E)
- 2 x chiffons/serpillières lavables en microfibre (chiffon/serpillière universelle = gris/ chiffon/serpillière d'essuyage = blanc rayé) (F)
- 1 x 60 ml de nettoyeur concentré pour parquet
- 1 x 60 ml de nettoyeur concentré pour sols stratifiés et carrelage

Forniturea descriere dei componenti (IMMAGINE 1)

- 1 x asta A
- 2 x asta B
- 1 x asta C
- 1 x scopa Livingston Everclean (D)
- 1 x Porta scopa (E)
- 2 x cuscinetti in microfibra lavabili (Cuscinetto universale/scopa=grigio/cuscinetto cesoia/ scopa=stisce bianche) (F)
- 1 x detergente concentrato per parquet da 60 ml
- 1 x detergente concentrato per laminato e piastrelle da 60 ml

Leveringsomvang en beschrijving van de onderdelen (FIG.1)

- 1 x stang A
- 2 x stang B
- 1 x stang C
- 1 x Livingston Everclean Mop (D)
- 1 x mophouder (E)
- 2 x wasbare microvezeldoeken / mopdoeken (universeel doek / mop = grijs / schaarndoek / mop = wit gestreept) (F)
- 1 x 60 ml reinigingsconcentraat voor parket
- 1 x 60 ml reinigingsconcentraat voor laminaat & tegels

Szállítási terjedelem és részek elnevezése (1. ÁBRA)

- 1 x A nyél
- 2 x B nyél
- 1 x C nyél
- 1 x Livingston Everclean felmosókendő (D)
- 1 x felmosókendő tartó (E)
- 2 x mosható mikroszálas párna/felmosókendő (univerzális párna/felmosókendő=szürke/ tisztítópárna/felmosókendő=fehér csíkos) (F)
- 1 x 60 ml parketta tisztítókoncentrátum
- 1 x 60 ml laminált padló és kőlap tisztítókoncentrátum

Obsah balení a označení dílů (OBR.1)

- 1 x tyč A
- 2 x tyč B
- 1 x tyč C
- 1 x mop Livingston Everclean (D)
- 1 x držák mopu (E)
- 2 x prátelné utěrky z mikrovlákna/utěrky mopu (univerzální utěrka/mop=šedá/utěrka Scher/mop=bíle pruhovaná) (F)
- 1 x 60 ml čističí koncentrát na parkety
- 1 x 60 ml čističí koncentrát na laminát & dlažbu

Rozsah dodávky a opis časti (obr.1)

- 1 x tyč A
- 2 x tyč B
- 1 x tyč C
- 1 x mop Livingston Everclean (D)
- 1 x držák mopu (E)
- 2 x umývateľné utierky z mikrovlákna/utierky mopu (univerzálna utierka/mop=šedá/drsná utierka/mop=biela pruhovaná) (F)
- 1 x 60ml čistiaci koncentrát na parkety
- 1 x 60ml čistiaci koncentrát na laminátovú podlahu a dlažbu

Furnitură și denumirea pieselor (FIG.1)

- 1 x Tijă A
- 2 x Tijă B
- 1 x Tijă C
- 1 x Livingston Everclean Mop (D)
- 1 x Suport de mop (E)
- 2 x paduri lavabile din microfibră/lavete de mop (Pad universal/mop=gri/Pad Scher/ Mop=alb dungat) (F)
- 1 x 60ml soluție concentrată pentru curățarea parchetului
- 1 x 60ml soluție concentrată pentru laminat și faianță

Zakres dostawy i nazwy części (ILUSTR. 1)

- 1 x drążek A
- 2 x drążek B
- 1 x drążek C
- 1 x Mop Livingston Everclean (D)
- 1 x uchwyty mopa (E)
- 2 x nadające się do prania tkaniny mopa (mop uniwersalny=szary/mop do szorowania=biały prążkowany) (F)
- 1 x 60 ml skoncentrowanego środka do mycia parkietów
- 1 x 60 ml skoncentrowanego środka do mycia paneli i terakoty

Teslimat kapsamı ve parçaların tanımı (ŞEK.1)

- 1 adet sap A
- 2 adet sap B
- 1 adet sap C
- 1 adet Livingston Everclean mop (D)
- 1 adet mop tutucu (E)
- 2 adet yıkanabilen mikrofiber ped/mop bezi (üniversal ped/Mop=gri/süpürme pedi/ Mop=beşaz çizgili) (F)
- Parkeler için 1 adet 60ml temizleme konsantresi
- Laminat ve fayanslar için 1 adet 60ml temizleme konsantresi

Incluido en la entrega y descripción de las piezas (FIG.1)

- 1 barra A
- 2 barras B
- 1 barra C
- 1 Livingston Everclean Mop (D)
- 1 porta mopas (E)
- 2 almohadillas de microfibra/paños para mopa lavables (almohadilla universal/mopa=gris/ almohadilla pesada/mopa=con rayas blancas) (F)
- 1 limpiador concentrado para parké de 60ml
- 1 limpiador concentrado para suelos laminados y baldosas de 60ml

WICHTIGE HINWEISE + SICHERHEITSHINWEISE

- Anleitung vor Gebrauch lesen. Bewahren Sie die Anleitung für ein späteres Nachlesen an einem sicheren Ort auf.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn es in einem schlechten Zustand oder defekt ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Sollten die Batterien mit Wasser in Verbindung gekommen sein, das Gerät nicht mehr benutzen.
- Tauchen Sie den Mop-Eimer inkl. Batteriefach NIE in Wasser ein.
- Treten während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauch oder auch andere Fehlerzeichen auf, abschalten und vom Netz trennen.
- Batterien nur austauschen, wenn der Mop NICHT im Einsatz ist.
- Vergewissern Sie sich bei jedem Batterietausch, dass der Mop sich im ausgeschalteten Modus befindet und achten Sie auf eine trockene Umgebung.
- Bei Nichtgebrauch an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
- Achten Sie darauf, dass Haut, Augen und Schleimhäute nicht mit Batterieflüssigkeit/-säure in Kontakt kommen. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit die betroffenen Stellen sofort mit reichlich sauberem Wasser spülen und einen Arzt konsultieren.
- Dieses Produkt ist nur zum Hausgebrauch und nicht zu kommerzielle oder gewerbliche Zwecke bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck.

WICHTIGE INFOS + FUNKTIONSWEISE:

Mit dem Livington Everclean Mop verwenden Sie ausschließlich sauberes Wasser/Spülwasser zur Reinigung Ihrer Böden.

Der Mop wird bei jedem Eintauchen in „WASH“ mit sauberem Wasser/Spülwasser von der Seite bespritzt, dabei gereinigt und neu befeuchtet. Dabei rinnt das Schmutzwasser beim Reinigungsvorgang in den separaten Schmutzwassertank und kommt so nie mit dem sauberen Wasser in Berührung. So wischen Sie nie mit dreckigem, bereits benutztem Wasser.

Sie können in Ihrem Livington Everclean Mop Ihre persönlichen Reinigungsliebtinge einfüllen – achten sie jedoch immer auf die richtigen Mengen und Anwendungshinweise.

ZUSAMMENBAU + INBETRIEBNAHME

- Drücken Sie den seitlichen Knopf beim Griff zum lösen des Deckels und heben Sie diesen ab (2).
- Entnehmen Sie den Mop-Halter mit den Stangen aus dem Eimer.
- Schrauben Sie die Stangen und den Mop-Halter zusammen (3).
- Einsetzen des Mop-Tuchs: Auf beiden Seiten den Mop in die Laschen einfahren und Knopf zudrücken (4).
- Entfernen des Mop-Tuchs: Knopf nach unten drücken und Mop beidseitig aus den Laschen ausfahren (5).
- **Batterien einlegen: Wichtig: bei der ersten Anwendung legen sie 4 x AA Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) ein.** Das Batteriefach befindet sich im Deckel Ihres Livington Everclean Mop. Es wird einseitig mit einem Scharnier befestigten Deckel geschlossen.

Öffnen Sie den Verschluss-Clip des Batteriefachs um die Batterien einzulegen. **Achten sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (abwechselnd +/- Pol) und schließen Sie das Batteriefach sorgfältig.** Das Batteriefach verfügt über eine Gummidichtung welche dem Schutz der Batterien dient. (6)

- Nun ist Ihr Livingston Everclean Mop einsatzbereit.
- Durch Drücken auf die Klappe „PUSH“ entriegeln, öffnen und sauberes Wasser bis zur Marke „MAX“ einfüllen (7).
- **Pumpe durch Drücken des „WASH“ Knopfes einschalten** - der Knopf leuchtet (für das Ausschalten betätigen Sie den selben Knopf - das Licht erlischt) (8).

Befeuchten: Führen Sie den Mop in die Öffnung „Wash“ ein und tauchen Sie diesen 3-4 Mal vollständig ein (9).

Sollte Ihnen der Mop zu feucht sein, schalten Sie die Pumpe durch erneutes drücken des „Wash“-Knopfes aus und bewegen den Mop mehrmals auf und ab, je nach gewünschtem Trockenheitsgrad.

Somit können Sie sehr nass wischen (bei hoher Verschmutzung) bis fast trocken nachpolieren. Achten Sie dabei auf die Beschaffenheit Ihrer Böden.

- Jetzt können Sie mit der Reinigung loslegen (10)
- Nach der Reinigung: zum Entleeren des Schmutzwassers - Ziehen sie den Gummi-Zapfen über dem Ablauf heraus (11).
- Reinigen des Schmutzwassertanks: durch beidseitiges Eindrücken der Knöpfe können Sie die transparente Hälfte abnehmen und reinigen (12).

REINIGUNG UND PFLEGE:

Den Mop kann mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Die Wischtücher sind beide waschmaschinengeeignet.

Hergestellt in China

EN

IMPORTANT NOTES + SAFETY NOTICES

- Read the instructions before use. Retain the instructions in a safe place for future reference.
- Do not use the product if it is in poor condition or defective.
- This device should only be used by children aged 8 years and over, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed on the safe use of the device and understand the dangers associated with its use. Children must never be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance must never be performed by children without supervision.
- Keep out of the reach of children.
- If the batteries come into contact with water, cease use of the device.
- NEVER immerse the mop bucket with battery compartment in water.
- If unusual noises, smells, smoke or other indications of a fault occur during operation, switch off and disconnect from the mains.
- Only ever replace batteries when the mop is NOT in use
- Each time you replace the batteries, make sure that the mop is switched off, and ensure that the surrounding area is dry.
- Store in a cool, dry place when not in use.
- Make sure that the skin, eyes and mucous membranes never come into contact with battery fluid or acid. In the event of contact with battery fluid, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and seek medical advice.
- This product is designed for home use only and is not intended for commercial or industrial purposes.
- Use the device only for the intended purpose.

IMPORTANT INFO + FUNCTION:

With the Livingston Everclean Mop, you only ever use clean/rinsing water to clean your floors.

The mop is sprayed with clean/rinsing water from the sides each time it is immersed in „WASH“, thus being cleaned and re-soaked in the process. The dirty water is directed into the separate dirty water tank during the cleaning process, and thus never comes into contact with the clean water. So you will never wipe with dirty, already-used water.

You can use your favorite cleaning products with your Livingston Everclean Mop - but always pay attention to the correct quantities and application instructions.

ASSEMBLY + GETTING STARTED

- Press the button on the side of the handle to release the cover and lift it off (2).
- Remove the mop holder with the rods from the bucket.
- Screw the rods and the mop holder together (3).
- Inserting the mop cloth: Insert the mop into the tabs on both sides and press the button (4).
- Removing the mop cloth: Press the button down and pull the mop out of the tabs on both sides (5).
- **Inserting the batteries: Important: when using for the first time, insert 4 x AA batteries (not included).** The battery compartment is located in the cover of your Livingston Everclean mop. It is closed on one side with a hinged lid attached. Open the locking clip of the battery compartment to insert the batteries. **When inserting the batteries, pay attention to the polarity (alternating +/- pole) and close the battery compartment carefully.** The battery compartment is fitted with a rubber seal which protects the batteries. (6)
- Your Livingston Everclean Mop is now ready for use.
- Unlock by pressing the „PUSH“ flap, open, and pour in clean water up to the „MAX“ mark (7).
- **Switch on the pump by pressing the „WASH“ button** - the button lights up (press the same button to switch it off - the light turns off) (8).
Moistening: Insert the mop into the „Wash“ opening, and fully immerse it 3-4 times (9).
If the mop is too damp for the intended application, switch off the pump by pressing the „Wash“ button again and move the mop up and down several times, according to the desired level of dryness.
This means you can mop when very wet (for heavily soiled surfaces) or almost dry, for polishing. Pay attention to the type of flooring.
- Now you can start cleaning (10).
- After cleaning: to empty the dirty water - position over a drain and pull out the rubber plug (11).
- Cleaning the dirty water tank: You can remove and clean the transparent half by pressing the buttons on both sides (12).

CLEANING AND CARE:

The mop can be cleaned with a damp cloth and a mild detergent. Both cloths are machine washable.

Made in China

FR

REMARQUES IMPORTANTES + CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez les instructions avant utilisation. Conservez les instructions dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.
- N'utilisez pas le produit s'il est en mauvais état ou défectueux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités sensorielles, mentales ou physiques réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si ces personnes ont été supervisées ou ont été informées de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et si elles comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Si les piles entrent en contact avec de l'eau, n'utilisez plus l'appareil.
- Ne plongez JAMAIS le seau de la serpillière, y compris le compartiment des piles, dans l'eau.
- Si des bruits, des odeurs ou de la fumée inhabituels ou tous autres signes de défauts se

produisent pendant le fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil du secteur.

- Remplacez les piles uniquement lorsque la serpillière n'est PAS en marche
- Chaque fois que vous remplacez les piles, assurez-vous que la serpillière est éteinte et assurez-vous que l'environnement soit sec.
- Conservez-la dans un endroit frais et sec lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Assurez-vous que la peau, les yeux et les muqueuses n'entrent pas en contact avec le liquide/l'acide de la batterie. En cas de contact avec le liquide de la batterie, rincez immédiatement les zones touchées à grande eau claire et consultez un médecin.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement et n'est pas destiné à des fins commerciales ou professionnelles.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues.

INFORMATIONS IMPORTANTES + FONCTIONNEMENT :

Avec la serpillière Livingston Everclean, vous utilisez uniquement de l'eau/l'eau de rinçage propre pour nettoyer vos sols.

À chaque fois qu'elle est immergée dans l'ouverture « WASH », la serpillière est pulvérisée latéralement avec de l'eau/de l'eau de rinçage propre, puis est nettoyée et réhumidifiée. L'eau sale s'écoule dans le réservoir d'eau sale séparé pendant le processus de nettoyage, elle n'entre donc jamais en contact avec l'eau propre.

Vous n'essuyez donc jamais votre sol avec de l'eau sale déjà utilisée.

Vous pouvez remplir votre serpillière Livingston Everclean Mop avec votre produit de nettoyage favori, cependant, faites toujours attention de respecter les quantités correctes et les instructions d'utilisation.

MONTAGE + MISE EN SERVICE

- Appuyez sur le bouton sur le côté de la poignée pour libérer le couvercle et soulevez-le (2).
- Retirez le support de la serpillière et les barres hors du seau.
- Vissez les barres et le support de la serpillière ensemble (3).
- Insertion de la serpillière : insérez la serpillière dans les languettes des deux côtés et appuyez sur le bouton (4).
- Retrait de la serpillière : appuyez sur le bouton et tirez la serpillière hors des languettes des deux côtés (5).
- **Insertion des piles (important) : lors de la première utilisation, insérez 4 piles AA (non fournies dans la livraison).** Le compartiment des piles se trouve dans la couvercle de la serpillière Livingston Everclean Mop. Il est fermé sur un côté par un couvercle fixé par une charnière. Ouvrez le clip de fermeture du compartiment pour insérer les piles. **Faites attention à la polarité lors de l'insertion des piles (alternance des pôles +/-) puis fermez soigneusement le compartiment des piles !** Le compartiment est équipé d'un joint en caoutchouc qui sert à protéger les piles. (6)
- Votre serpillière Livingston Everclean est maintenant prête à l'emploi.
- Déverrouillez en appuyant sur le clapet « PUSH », ouvrez et versez de l'eau propre jusqu'au repère « MAX » (7).
- **Allumez la pompe en appuyant sur le bouton « WASH »** le bouton s'allume (pour l'éteindre, ré-appuyez sur le même bouton, le voyant s'éteint alors) (8).

Humidification : insérez la serpillière dans l'ouverture « Wash » et plongez-la complètement 3 à 4 fois (9).

Si vous trouvez la serpillière trop humide, mettez la pompe en marche en appuyant une nouvelle fois que le bouton « Wash » et en levant et en abaissant la serpillière plusieurs fois selon le degré d'essorage que vous souhaitez.

Cela signifie que vous pouvez essuyer votre sol avec une serpillière très humide (si très sale) ou presque sèche. Faites attention à la nature de vos sols.

- Vous pouvez maintenant commencer à nettoyer (10)
- Après le nettoyage : pour vider l'eau sale, tirez le robinet en caoutchouc au-dessus de l'écoulement (11).
- Nettoyage du réservoir d'eau sale : vous pouvez retirer et nettoyer la partie transparente en appuyant sur les boutons des deux côtés (12).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

La serpillière peut être nettoyée avec un chiffon humide et un détergent doux. Les chiffons d'essuyage sont tous deux lavables en machine.

Fabriqué en Chine

INFORMAZIONI IMPORTANTI E ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

- Leggere le istruzioni prima dell'utilizzo. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per poterle consultare anche in seguito.
- Non utilizzare il prodotto se è in cattivo stato o se presenta difetti.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni, nonché da persone inesperte o con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, solo se sorvegliate o formate circa la sua corretta modalità di utilizzo e sugli eventuali pericoli derivanti. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Se le batterie entrano in contatto con acqua, interrompere l'utilizzo del dispositivo.
- Non immergere MAI la scopa, né il vano batteria, in acqua.
- Se durante il funzionamento si rilevano rumori, odori, fumo o altri segnali di errore insoliti, spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica.
- Sostituire le batterie solo ad apparecchio spento
- Ogni volta che si sostituiscono le batterie, assicurarsi che la scopa sia spenta e che si trovi in un ambiente asciutto.
- Conservare in luogo fresco e asciutto quando non in uso.
- Assicurarsi che la pelle, gli occhi e le mucose non vengano a contatto con il fluido o con l'acido della batteria. In caso di contatto con il fluido della batteria, sciacquare immediatamente le aree interessate con abbondante acqua pulita e consultare un medico.
- Questo prodotto è solo per uso domestico e non è destinato a scopi commerciali.
- Utilizzare il dispositivo solo per la destinazione d'uso prevista.

INFORMAZIONI IMPORTANTI E FUNZIONAMENTO:

Per pulire i pavimenti con la scopa Livingston Everclean, si raccomanda di utilizzare esclusivamente acqua pulita o di risciacquo.

La scopa viene bagnata lateralmente con acqua pulita o di risciacquo ogni volta che viene immersa nel „LAVAGGIO“, per tornare pulita e reumidificata. L'acqua sporca scorre in un serbatoio dedicato durante il processo di pulizia e quindi non viene mai a contatto con quella pulita.

Non pulire mai con acqua sporca o già utilizzata.

È possibile inserire i propri detersivi preferiti nella scopa Livingston Everclean Mop, ma si raccomanda di fare attenzione alle quantità e di consultare le istruzioni di applicazione.

MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

- Premere il pulsante sul lato della maniglia per rilasciare il coperchio e sollevarlo (2).
- Rimuovere il porta scopa dal secchio usando le aste.
- Collegare con le viti le aste e il supporto della scopa (3).
- Inserimento del panno nella scopa: inserire nelle linguette su entrambi i lati della scopa e premere il pulsante (4).
- Rimozione del panno dalla scopa: premere il pulsante verso il basso ed estrarre la scopa dalle linguette su entrambi i lati (5).
- **Montaggio batterie: Importante: al primo utilizzo, inserire 4 batterie AA (non incluse).** Il vano batterie si trova nel coperchio del vostro Livingston Everclean Mop. La chiusura avviene su un lato mediante un coperchio fissato con una cerniera. Aprite il clip di chiusura del vano batterie per inserire le batterie. **Durante il montaggio delle batterie, prestare attenzione alla polarità (alternando polo+/-) quindi chiudere con cura il vano batterie.** Il vano batterie è dotato di una guarnizione in gomma che ha la funzione di proteggere le batterie. (6)

- La scopa Livingston Everclean è ora pronta per l'uso.
- Sbloccare premendo la linguetta „PUSH“, aprire e versare acqua pulita fino al segno „MAX“ (7).
- **Accendere la pompa premendo il pulsante „LAVAGGIO“** - il pulsante si illumina (premere lo stesso pulsante per spegnerlo - la luce si spegne) (8).

Inumidimento: inserire la scopa nell'apertura "Wash" e immergerla completamente 3 o 4 volte (9).

Se il mop è troppo bagnato per voi, spegnere la pompa premendo nuovamente il tasto „Wash“ e spostare il mop su e giù più volte, a seconda del grado di asciugatura desiderato.

Adesso è possibile asciugare molta acqua (in caso di sporco eccessivo) e lucidare fino a rendere la superficie quasi asciutta. Si consiglia di prestare attenzione alle condizioni dei pavimenti.

- Ora si può iniziare a pulire (10)
- Dopo la pulizia: per svuotare l'acqua sporca, estrarre il rubinetto di gomma sopra lo scarico (11).
- Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca: è possibile rimuovere e pulire la metà trasparente premendo i pulsanti su entrambi i lati (12).

PULIZIA E MANUTENZIONE:

La scopa può essere pulita con un panno umido e un detergente delicato. Le salviette sono entrambe lavabili in lavatrice.

Fabbricato in Cina

NL

BELANGRIJKE OPMERKINGEN + VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Handleiding lezen voorafgaand aan gebruik. Bewaar de instructies op een veilige plaats voor toekomstige referentie.
- Gebruik het product niet als het in slechte staat of defect is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, maar ook door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Bewaar buiten bereik van kinderen.
- Stop met het gebruik van het apparaat als de batterijen in contact komen met water.
- Dompel de mopemmer inclusief het batterijvak **NOOIT** onder in water.
- Als er tijdens het gebruik ongebruikelijke geluiden, geuren of rook of andere foutsignalen optreden, schakel het dan uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Vervang de batterijen alleen als de mop **NIET** in gebruik is
- Zorg er elke keer dat u de batterijen vervangt voor dat de mop in de uitgeschakelde modus staat en let op een droge omgeving.
- Bewaar op een koele, droge plaats wanneer niet in gebruik.
- Zorg ervoor dat de huid, ogen en slijmvliezen niet in contact komen met batterijvloeistof/-zuur. Spoel de getroffen gebieden onmiddellijk met veel schoon water en raadpleeg een arts, in geval van contact met batterijvloeistof.
- Dit product is alleen voor huishoudelijk gebruik en is niet bedoeld voor commerciële of industriële doeleinden.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.

BELANGRIJKE INFORMATIE + WERKING:

Met de Livington Everclean Mop gebruikt u alleen schoon water / spoelwater om uw vloeren schoon te maken.

De mop wordt elke keer dat hij ondergedompeld wordt in „WASH“, schoongemaakt en opnieuw bevochtigd met schoon water / spoelwater vanaf de zijkant besproeid. Het vuile water loopt tijdens het reinigingsproces in de aparte vuilwatertank en komt dus nooit in aanraking met het schone water. U veegt dus nooit af met vuil, reeds gebruikt water.

U kunt uw persoonlijke reinigingsfavorieten inbrengen in uw Livington Everclean Mop - maar let altijd op de juiste hoeveelheden en toepassingsinstructies.

ASSEMBLAGE + INBEDRIJFSTELLING

- Druk op de zijdelingse knop bij de greep voor het lossen van het deksel en til deze af (2).
- Verwijder de mophouder met de stangen uit de emmer.
- Schroef de stangen en de mophouder tezamen (3).
- Inbrengen van het mopdoek: aan beide kanten van de mop inbrengen en de knop toedrukken (4).
- Verwijderen van het mopdoek: knop naar onder drukken en mop langs weerskanten uit de liphes uitnemen (5).
- **Batterijen inbrengen: belangrijk: bij het eerste gebruik brengt u 4 x AA-batterijen (niet meegeleverd) in.** Het batterijvak bevindt zich in het deksel van uw Livington Everclean Mop. Deze wordt afgesloten door een aan één zijde scharnierend deksel. Open de kliksluiting van het batterijvak om de batterijen in te brengen. **Neem bij het inbrengen de polariteit (afwisselend +/-pool) in acht en sluit het batterijvak zorgvuldig.** Het batterijvak is voorzien van een rubberen afdichting die dient ter bescherming van de batterijen. (6)
- Nu is uw Livington Everclean Mop gebruiksklaar.
- Ontgrendelen door drukken op de klep „PUSH“, openne en zuiver water tot aan de markering „MAX“ toevoegen (7).
- **Pomp inschakelen door te drukken op de „WASH“-knop** - de knop licht op (voor het uitschakelen drukt u op dezelfde knop - het licht dooft) (8). **Bevochtigen:** breng de mop in de opening „Wash“ en dompel hem 3-4 keer volledig onder (9).
Als de mop te vochtig is, moet u de pomp uitschakelen door opnieuw op de „was“-knop te drukken. Beweeg vervolgens de mop een paar keer op en neer tot de gewenste droogheidsgraad is bereikt. Dit betekent dat u zeer nat (indien sterk vervuild) kunt afvegen en tot bijna droog kunt polijsten. Neem goed nota van de aard van uw vloeren.
- Nu kunt u beginnen met schoonmaken (10)
- Na het reinigen: om het vuile water te legen - trek de rubberen kraan boven de afvoer (11) uit.
- Vuilwatertank reinigen: U kunt de transparante helft verwijderen en reinigen door op de knoppen aan beide zijden te drukken (12).

REINIGING EN ONDERHOUD:

De dweil kan worden schoongemaakt met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. De wisdoekjes zijn beide wasbaar in de machine.

Made in China

HU

FONTOS ÚTMUTATÁSOK + BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- Használat előtt olvassa el az útmutatót. Későbbi utánanézés céljából egy biztonságos helyen tartsa az útmutatót.
- Ne használja a terméket, ha az rossz állapotban van vagy hibás.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális károsodásban szenvedő, illetve a szükséges ismeretekkel vagy tapasztalattal nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelet alatt vannak vagy a készülék megfelelő használatáról tájékoztatást kaptak és megértették az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Nem játszhatnak gyermekek a készülékkel. Nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélkül a gyermekek.
- Gyermekek által el nem érhető helyen tárolja.
- Ha vízzel érintkezik, akkor nem használható a készülék.
- SOHASE merítse vízbe az elemrekeszt tartalmazó duplarekeszes felmosóvödrot.
- Ha használat közben szokatlan zajokat, illatokat vagy füstöt, illetve hibára utaló jeleket észlel,

akkor kapcsolja ki, és bontsa a hálózati csatlakozását.

- Csak akkor cserélje ki az elemeket, amikor NEM működik a duplarekeszes felmosóvödör,
- ellenőrizze azt, hogy ki van-e kapcsolva a duplarekeszes felmosóvödör, továbbá száraz környezetben végezze a cserét.
- Használaton kívül, hűvös és száraz helyen.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön bőrrel, szemmel és nyálkahártyával érintkezésbe az elemfolyadék. Elemfolyadékkal való érintkezés esetén az érintett helyeket azonnal bőséges tiszta vízzel öblítse le, majd forduljon orvoshoz.
- Kizárólag háztartási használatra készült a termék, amely nem használható kereskedelmi vagy jövedelemszerző célokra.
- Kizárólag arra célra használja a készüléket, amelyre tervezték.

FONTOS INFORMÁCIÓK + MŰKÖDÉSI MÓD:

Kizárólag tiszta vízzel/mosogatóvízzel használja Livington Everclean duplarekeszes felmosóvödört.

A felmosókendő minden „WASH” (Mosás) rekeszbe mártásakor oldalról tiszta vízzel/mosogatóvízzel van befecskendezve, így történik a tisztítása és a nedvesítése. Emellett a tisztítási eljárás során a külön szennyvíztartályba távozik a szennyezett víz, és nem kerül érintkezésbe a tiszta vízzel. Így sohase végzi piszkos, használt vízzel a mosást.

A saját takarítási szokásainak megfelelően végezheti a Livington Everclean Mop duplarekeszes felmosóvödör töltését – azonban mindig ügyeljen a helyes mennyiségek és használati útmutatások betartására.

ÖSSZESZERELÉS + ÜZEMBE HELYEZÉS

- Nyomja meg a nyél oldalsó gombját a fedél kioldására, majd vegye le azt (2).
- Vegye ki a nyeles felmosókendő tartót a vödörből.
- Csavarja a nyelet a felmosókendő tartóra (3).
- A felmosókendő betétele: A felmosókendő mindkét oldalát vezesse a szorítókapcsokba, és nyomja vissza a gombot (4).
- A felmosókendő kivétele: Nyomja lefelé a gombot és mindkét oldalon húzza ki a szprítókapcsokból a felmosókendőt (5).
- **Elemek behelyezése: Fontos: Az első használatkor tegyen be 4 db AA elemet (nem képezik a csomag részét).** Az elemtartó rekesz a Livington Everclean Mop fedelében található. Az elemtartót egy csuklópánttal rögzített fedéllel lehet lezárni az egyik oldalon. Az elemek behelyezéséhez nyissa fel az elemtartó rekesz zárszerkezetét. **Az elemek behelyezésekor ügyeljen a polarításra (felváltva +/- pólus), majd gondosan zárja be az elemtartó rekesz fedelét.** Az elemtartó rekeszben gumitömítés védi az elemeket a károsodástól. (6)
- Most használatra kész a Livington Everclean duplarekeszes felmosóvödör.
- A „PUSH” csappantyú megnyomásával oldja ki a reteszelést, nyissa ki, és a „MAX” jelzésig tölts fel tiszta vízzel (7).
- **A „WASH” (Mosás) gomb megnyomásakor kapcsolódik be a szivattyú** – világít a gomb (a kikapcsoláshoz ugyanazt a gombot nyomja meg – kialszik a lámpa) (8).
Megnedvesítés: Dugja a felmosókendőt a „Wash” (Mosás) jelzésű nyílásba, és 3-4 alkalommal ütközésig nyomja bele (9).
Ha túl nedves a felmosófej, akkor „Wash” (Mosás) gomb újabb megnyomásával kapcsolja ki a szivattyút, majd a kívánt szárazság eléréséig többször mozgassa ide-oda a felmosófejet. Ezáltal lehet nagyon nedves mosást végezni (erősen szennyezett padlón), míg gyors szárítással utántöltést lehet végezni. Ügyeljen a padló típusára.
- Most lehet a tisztítást elkezdeni (10)
- A tisztítás után: a szennyezett víz ürítéséhez – Húzza ki a lefolyó gumidugóját (11).
- A szennyvíztartály tisztítása: A két oldalon található gombok megnyomásával lehet az átlátszó rekeszt kivenni és megtisztítani (12).

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS:

Egy nedves kendővel és kímélő mosogatószerezrel lehet a duplarekeszes felmosóvödör tisztítását végezni. Mosógépben kimoshatóak a mosókendők.

Származási hely: Kína

CZ

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ + BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si návod k použití. Uchovejte si návod pro pozdější přečtení na bezpečném místě.
- Produkt nepoužívejte, pokud je ve špatném stavu nebo vadný.
- Tento přístroj smí být používán dětmi od 8 let a kromě toho osobami se sníženými fyzickými smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a rozumí z toho vyplývajícími nebezpečím. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a správu uživatelů nesmí provádět děti bez dozoru.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud by se baterie dostaly do kontaktu s vodou, přístroj již nepoužívejte.
- NIKDY neponořujte kbelík mopu včetně příhrádky pro baterie do vody.
- Pokud se během provozu vyskytnou nezvyklé zvuky, pachy nebo kouř nebo jiné známky závad, přístroj vypněte a odpojte od sítě.
- Baterie měňte jen pokud NENÍ mop používán
- Při každé výměně baterií se ujistěte, že se mop nachází v režimu výměny a dbejte na suché okolí.
- Pokud není mop používán, uchovávejte ho na chladném a suchém místě.
- Dbejte na to, aby se kůže, oči a sliznice nedostaly do kontaktu s kapalinou/kyselinou baterie. Při kontaktu s kapalinou baterie příslušná místa ihned opláchněte množstvím čisté vody a konzultujte s lékařem.
- Tento produkt je určen jen pro domácí použití a ne pro komerční nebo průmyslové účely.
- Používejte přístroj jen k tomu určenému účelu použití.

DŮLEŽITÉ INFORMACE + PRINCIP FUNKCE:

U mopu Livingston Everclean používejte k čištění vašich podlah výhradně čistou/užitnou vodu.

Mop je při každém ponoření do „WASH“ ze strany opláchnut čistou/užitnou vodou, přitom je očištěn a znovu navlhčen. Špinavá voda při čištění odtéká do samostatné nádrže na špinavou vodu a nepřichází tak nikdy do kontaktu s čistou vodou.

Tak nikdy nevytíráte se špinavou, již použitou vodou.

Do svého mopu Livingston Everclean Mop můžete naplnit své oblíbené čisticí prostředky – dbejte ovšem vždy na správné množství a podmínky používání.

SESTAVENÍ + UVEDENÍ DO PROVOZU

- Stiskněte boční knoflík na rukojeti k povolení víka a víko nadzdvihněte (2).
 - Vyjměte držák mopu s tyčemi z kbelíku.
 - Sešroubujte tyče a držák mopu (3).
 - Nasazení utěrky mopu: Zasuňte na obou stranách mop do listů a stiskněte knoflík (4).
 - Vyjmutí utěrky mopu: Zatlačte knoflík dolů a mop po obou stranách vysuňte z listů (5).
 - **Vložení baterií: důležité: při prvním použití vložte 4× AA baterie (nejsou součástí dodávky).** Příhrádka na baterie se nachází ve víku mopu Livingston Everclean. Uzavře se z jedné strany víkem, které je uchyceno pomocí pantů. Pro vložení baterií otevřete klipový uzávěr příhrádky na baterie. **Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (střídavé póly +/-) a příhrádku na baterie pečlivě zavřete.** Příhrádka na baterie má gumové těsnění, které slouží k ochraně baterií. (6)
 - Nyní je váš mop Livingston Everclean připraven k použití.
 - Stisknutím klápy „PUSH“ odblokuje, otevřete a naplníte čistou vodou až ke značce „MAX“ (7).
 - **Zapněte čerpadlo stisknutím knoflíku „WASH“** – tlačítko svítí (k vypnutí stiskněte stejný knoflík – světlo zhasne) (8).
- Navlhčení:** Zasuňte mop do otvoru „Wash“ a 3-4 krát ho úplně ponořte (9).
Pokud by se vám mop zdál být příliš vlhký, vypněte pumpičku opětovným stiskem tlačítka „Wash“ a několikrát mopem hýbejte nahoru a dolů podle toho, jak si přejete, aby byl vlhký.
Tak můžete vytírat i s velmi mokrým mopem (při silném znečištění) až přetírat téměř suchým mopem. Pamatujte přitom na vlastnosti vaší podlahy.

- Nyní můžete zahájit vytírání (10)
- Po vytření: k vyprázdnění špinavé vody - Vytáhněte pryžovou zátku přes odtok (11).
- Vyčištění nádrže na špinavou vodu: oboustranným stisknutím knoflíků můžete sejmout a vyčistit transparentní poloviny (12).

ČIŠTĚNÍ A PÉČE O MOP:

Mop lze očistit vlhkou utěrkou a jemným čisticím prostředkem. Obě vytírací utěrky jsou vhodné k praní v pračce.

Záruka: Na tento výrobek se vztahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva.

Vyrobeno v Číně

SK

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA + BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prečítajte návod. Návod si uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.
- Nepoužívajte výrobok, ak je v zlom stave alebo je poškodený.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženou fyzickou zmyslovou alebo duševnou schopnosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a porozumeli výsledným nebezpečenstvám. Deti sa s týmto výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Ak sa batérie dostanú do kontaktu s vodou, prestaňte výrobok používať.
- NIKDY neponárajte vedro mopu vrátane priehradky batérie do vody.
- Ak sa počas prevádzky objavia neobvyklé zvuky, zápach alebo dym alebo iné známky chyby, výrobok vypnite a odpojte od siete.
- Batérie vymieňajte iba vtedy, keď sa mop NEPOUŽÍVA
- Pri každej výmene batérií sa uistite, že je mop vypnutý a dbajte na suché prostredie.
- Ak sa výrobok nepoužíva, skladujte ho na chladnom a suchom mieste.
- Dávajte pozor, aby sa tekutina/kyselina z batérie nedostala do kontaktu s pokožkou, očami a sliznicou. V prípade kontaktu s tekutinou z batérie okamžite postihnuté miesta opláchnite veľkým množstvom čistej vody a vyhľadajte lekára.
- Tento výrobok je určený iba na domáce použitie a nie je určený na komerčné alebo priemyselné účely.
- Výrobok používajte iba na určený účel.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE + SPÔSOB FUNKCIE:

Mop Livington Everclean používa na čistenie vašich podláh iba čistú vodu/oplachovacou vodu.

Pri každom ponorení do priehradky „WASH“, je mop postriekaný čistou vodou/oplachovacou vodou zo strany, pritom sa vyčistí a znovu navlhčí. Znečistená voda v priebehu procesu čistenia mopu vteká do samostatnej nádrže na znečistenú vodu, a preto nikdy neprichádza do styku s čistou vodou. Vďaka tomu nikdy nečistíte špinavou, už použitou vodou.

Vďaka tomu môžete s vašim mopom Livington Everclean Mop hravo zvládnuť všetky čistiace práce - vždy však dávajte pozor na správne množstvá a pokyny na použitie.

ZLOŽENIE + UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Stlačením tlačidla na boku rukoväte uvoľnite kryt a nadvihnite ho (2).
- Vyberte držiak mopu s tyčami z vedra.

- Tyče a držiak mopu zoskrutkujte dokopy (3).
- Nasadenie utierky na mop: mop vložte do úchytiak na oboch stranách a stlačte tlačidlo (4).
- Odstránenie utierky na mop: zatlačte tlačidlo nadol a vytiahnite mop z úchytiak na oboch stranách (5).
- **Vloženie batérií: dôležité: pri prvom použití vložte 4 x AA batérie (nie sú súčasťou dodávky).** Priehradka na batérie sa nachádza vo veku mopu Livingston Everclean. Z jednej strany je uzavretá vekom pripevneným na pánt. Ak chcete vložiť batérie, otvorte poistnú sponu v priehradke na batérie. **Pri vkladani batérií dávajte pozor na polaritu (striedanie +/- pólu) a starostlivo zatvorte priehradku na batérie.** Priehradka na batérie má gumené tesnenie, ktoré chráni batérie. (6)
- Váš mop Livingston Everclean je teraz pripravený na použitie.
- Odomknite stlačením klapy „PUSH“, otvorte a doplňte čistú vodu až po značku „MAX“ (7).
- **Zapnite čerpadlo stlačením tlačidla „WASH“** - tlačidlo sa rozsvieti (stlačením toho istého tlačidla čerpadlo vypnete - svetlo zhasne) (8).
Navlhčenie: Zasuňte mop do otvoru „Wash“ a 3-4 krát ho úplne ponorte (9).
Ak je mop príliš vlhký, vypnite čerpadlo opätovným stlačením tlačidla „Wash“ a pohybuje mopom opakovane hore a dole, v závislosti od požadovanej úrovne suchosti.
Vďaka tomu môžete nadmerne mokrý mop (ak je silno zašpinený) utrieť a vyleštiť až dosucha. Dbajte pritom na povahu vašich podláh.
- Teraz môžete začať čistenie (10)
- Po čistení: vyprázdnenie znečistenej vody - vytiahnite gumený čap nad odtokom (11).
- Čistenie nádrže na znečistenú vodu: priehradnú polovicu môžete odobrať a vyčistiť stlačením tlačidiel na oboch stranách (12).

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ:

Mop je možné čistiť navlhčenou utierkou a jemným čistiacim prostriedkom. Utierky sa dajú prať v práčke.

Záruka: Na tento výrobok sa vzťahuje neobmedzená dvojročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

Vyrobené v Číne

RO

INDICAȚII IMPORTANTE + INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

- Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru citirea lor ulterioară.
- Nu utilizați produsul, dacă se află într-o stare proastă sau este defect.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani precum și de persoane cu capacități fizice-senzoriale sau mentale reduse sau lipsă a experienței și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau sunt instruite în privința utilizării sigure a dispozitivului și dacă înțeleg pericolele rezultate de la aceasta. Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu au voie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Păstrați ferit de copii, astfel încât aceștia să nu ajungă la el.
- În cazul în care bateriile au ajuns în contact cu apa, nu mai folosiți dispozitivul.
- Nu scufundați niciodată în apă căldarea pentru mop și compartimentul pentru baterii.
- Dacă în timpul funcționării apar zgomote neobișnuite, mirosuri sau fum sau alte semne indicatoare de defecte, atunci deconectați și separați de la rețea.
- Înlocuiți bateriile numai atunci, când mopul NU este utilizat
- Asigurați-vă la fiecare înlocuire a bateriilor, că mopul se află în mod deconectat și fiți atent la un mediu uscat.
- Dacă nu este folosit, păstrați într-un loc răcoros și uscat.
- Fiți atent, ca pielea, ochii și mucoasele să nu ajungă în contact cu lichid pentru baterii. În cazul

contactului cu lichid de baterie, curățați imediat locurile afectate cu apă curată din abundență și consultați un medic.

- Acest produs este destinat numai utilizării casnice și nu în scopuri comerciale sau industriale.
- Folosiți dispozitivul numai pentru scopul de utilizare prevăzut.

INFORMAȚII IMPORTANTE + MOD DE FUNCȚIONARE:

Cu mopul Livingston Everclean folosiți exclusiv apă curată/apă de clătit pentru curățarea podelelor dumneavoastră.

La fiecare introducere în „WASH”, mopul este stropit din lateral cu apă curată/apă de clătit, curățat și reumedit. Apa murdară se scurge la procesul de curățare într-un rezervor separat pentru apă murdară și nu ajunge astfel niciodată în contact cu apa curată.

În acest mod nu ștergeți niciodată cu apă murdară, deja folosită.

În mopul dumneavoastră Livingston Everclean Mop puteți umple produsele de curățat personale - fiți însă întotdeauna atent la cantitățile corecte și al instrucțiunile de utilizare.

ASAMBLARE + PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

- Pentru detașarea capacului apăsați butonul lateral de la mâner și ridicați-l (2).
 - Scoateți din căldare suportul pentru mop împreună cu barele.
 - Înșurubați împreună barele și suportul pentru mop (3).
 - Fotosirea lavetei pentru mop: introduceți mopul de ambele părți în inele și apăsați butonul (4).
 - Îndepărtarea lavetei pentru mop: apăsați în jos butonul și deplasați afară mopul din inele de ambele părți (5).
 - **Introducere baterii: Important: la prima utilizare introduceți cele 4 x baterii AA (necuprinse în pachetul livrat).** Compartimentul bateriilor se află în capacul mopului dumneavoastră Livingston Everclean Mop. El se închide pe o latură cu o balama fixată de capac. Deschideți clip-ul de închidere a compartimentului bateriilor pentru a introduce bateriile. **Atenție la polaritate când introduceți bateriile (alternant pot +/-) și închideți cu grijă compartimentul bateriilor.** Compartimentul bateriilor dispune de o garnitură de cauciuc care folosește la protecția bateriilor. (6)
 - În acest moment, mopul dvs. Livingston Everclean este gata de utilizare.
 - Deblocați prin apăsare pe clapeta „PUSH”, deschideți și umpleți apă curată până la marcajul „MAX” (7).
 - **Porniți pompa prin apăsarea butonului „WASH”** - butonul luminează (pentru oprire acționați același buton - lumina se stinge) (8).
- Umidificare:** Introduceți mopul în orificiul „Wash” și cufundați-l complet de 3-4 ori (9).
- Dacă mopul dumneavoastră vă este prea umed, deconectați pompa printr-o nouă apăsare pe butonul „Wash”- spălare și mișcați mopul de mai mult ori în sus și în jos în funcție de gradul dorit de uscare.
- Puteți astfel să ștergeți foarte ud (în cazul unui grad ridicat de murdărire) până la șlefuire aproape uscată. Fiți atent la rezistența podelei dvs.
- Puteți începe acum curățarea (10)
 - După curățare: pentru golirea apei murdare - scoateți bușonul din cauciuc deasupra scurgerii. (11).
 - Curățarea rezervorului pentru apă murdară: prin apăsarea bilaterală a butoanelor puteți îndepărta jumătatea transparentă și să o curățați (12).

CURĂȚARE ȘI ÎNGIJIRE:

Mopul poate fi curățat cu o lavetă umedă și cu o soluție de curățat delicată. Ambele lavete sunt potrivite pentru mașina de spălat.

Tara de proveniență: China

ES

INDICACIONES IMPORTANTES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones antes del uso. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- No utilice el producto si está en mal estado o defectuoso.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se les supervise o se les instruya sobre el uso seguro del producto y que comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Manténgase fuera del alcance de los niños.

- Si las pilas han entrado en contacto con agua, deje de utilizar el dispositivo.
- NUNCA sumerja en agua el cubo de la mopa, incluido el compartimento de las pilas.
- Si el dispositivo emite humo, ruidos u olores inusuales durante el funcionamiento o si se produce cualquier signo de avería, apáguelo y desconéctelo de la red eléctrica.
- Cambie las pilas únicamente cuando NO se esté utilizando la mopa
- Cada vez que cambie las pilas, asegúrese de que la mopa esté apagada y de que el entorno circundante esté seco.
- Cuando no utilice el dispositivo, guárdelo en un lugar fresco y seco.
- Asegúrese de que la piel, los ojos y las mucosas no entren en contacto con el líquido/ácido de las pilas. En caso de contacto con el líquido de las pilas, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y consulte a un médico.
- Este producto está diseñado exclusivamente para el uso doméstico y no para fines comerciales o industriales.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto.

INFORMACIÓN IMPORTANTE Y FUNCIONAMIENTO: Con la mopa Livingston Everclean Mop, siempre utilizará agua limpia para fregar el suelo. Cada vez que la mopa se sumerja en „WASH“, se limpiará y humedecerá por el lateral con agua limpia. Durante el proceso de limpieza, el agua sucia se recoge en el depósito independiente de agua sucia y, por lo tanto, nunca entra en contacto con el agua limpia. De este modo, nunca limpiará con agua sucia ni usada. Puede llenar su Livingston Everclean Mop con sus productos favoritos de limpieza favoritos. Utilice siempre las cantidades correctas y preste atención al modo de empleo.

MONTAJE Y PRIMERA UTILIZACIÓN

- Pulse el botón lateral del mango para abrir la cubierta y tire de esta hacia arriba (2).
 - Extraiga el porta mopa y las barras del cubo.
 - Enrosque las barras y el porta mopa (3).
 - Colocación del paño para mopa: encaje la mopa en las lengüetas de ambos lados y pulse el botón (4).
 - Extracción del paño para mopa: pulse el botón y saque la mopa de las lengüetas de ambos lados (5).
 - **Inserte las pilas: IMPORTANTE: inserte 4 pilas AA (no incluidas) antes del primer uso.** El compartimento de las pilas se encuentra en la tapa del Livingston Everclean Mop. Se cierra con una tapa con bisagras. Abra la pestaña del compartimento de las pilas para insertar las pilas. **Al colocar las pilas, preste atención a la polaridad (alterne los polos +/-) y cierre con cuidado el compartimento de las pilas.** El compartimento de las pilas tiene un sello de goma para proteger las pilas. (6)
 - La Livingston Everclean Mop está lista para su uso.
 - Presione la pestaña „PUSH“ para abrir y llene de agua limpia hasta la marca „MAX“ (7).
 - **Encienda la bomba pulsando el botón „WASH“**, que se iluminará (para apagarla, pulse el mismo botón hasta que se apague la luz) (8). **Para humedecer:** introduzca la mopa en el orificio „Wash“ y sumérgala por completo 3-4 veces (9).
- Si la mopa estuviere demasiado húmeda, apague la bomba pulsando nuevamente el botón „Wash“ y mueva la mopa varias veces hacia arriba y abajo, según el grado de sequedad que desee. Esta función le permite pasar de un fregado muy húmedo (para la suciedad resistente) a un pulido casi en seco. Tenga en cuenta las características del suelo.
- Ya puede empezar a limpiar (10)
 - Después de la limpieza: para tirar el agua sucia, retire el tapón de goma situado encima del desagüe (11).
 - Limpieza del depósito de agua sucia: pulse los botones de ambos lados para extraer la mitad transparente para su limpieza (12).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Puede limpiar la mopa con un paño húmedo y un detergente suave. Las dos almohadillas de limpieza son lavables a máquina.

Fabricado en China



DE Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien. **EN** This product complies with the European directives. **FR** Ce produit satisfait aux normes européennes. **IT** Questo prodotto è conforme alle normative europee. **NL** Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen. **HU** Ez a termék megfelel az európai irányelveknek. **CZ** Tento výrobek odpovídá evropským směrnicím. **SK** Tento výrobok zodpovedá európskym normám. **RO** Acest produs corespunde directivelor europene. **PL** Niniejszy produkt odpowiada

wytwczym europejskim. **TR** Bu ürün Avrupa Yönetmeliklerine uygundur. **ES** Este producto cumple con las Directivas Europeas.



DE Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben. Informieren Sie sich über Sammelstellen, die von Ihrem Händler oder der lokalen Behörde betrieben werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. **EN** Do not dispose this product at the end of its service life through normal domestic waste. It has to be disposed through a collection agency that recycles electric and electronic devices. This is pointed out by the symbol on the product, in the instruction manual, and on the packaging. Please inquire about local collection agencies that may be operated by your distributor or your municipal administration. By recycling, making use of the materials, or other forms of recycling old units you are making an important contribution to protecting our environment. **FR** Ne jetez pas le produit aux déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Apportez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela est indiqué par le symbole présent sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Informez-vous des points de collecte mis à disposition par votre commerçant ou l'autorité locale. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de notre environnement. **IT** Al termine della sua durata della vita, il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Si prega di portarlo in un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Tale procedura è segnalata anche da questo simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso e sulla confezione dello stesso. Si prega di informarsi sui centri di raccolta gestiti dal proprio rivenditore o dalle autorità locali. La riutilizzo e il riciclaggio di vecchi apparecchi costituiscono un contributo importante per la tutela dell'ambiente. **NL** Werp het product aan het eind van zijn levensduur daarom niet bij het normale huisvuil. Breng het naar een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Dit wordt aangegeven door het symbool op het product in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking. Informeer naar verzamelpunten die door uw dealer of uw gemeente bedreven worden. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. **HU** A termékét élettartama végén ne ártalmatlanítsa a normál háztartási hulladékkal együtt. Vigye el az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítását célzó gyűjtőhelyre. Utóbbi ez a szimbólum jelzi a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson. Tájékozódjon a kereskedője vagy a helyi hatóság által üzemeltetett gyűjtőhelyekről. A régi készülékek újrahasználatá és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. **CZ** Po ukončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu. Odvezďte jej na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Je to vyznačeno tímto symbolem na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Informujte se o sběrných místech, provozované vašim prodejcem nebo místními úřady. Opětovné zhodnocení a recyklace odpadních přístrojů jsou důležitým příspěvkem k ochraně našeho životního prostředí. **SK** Nevyhadzujte výrobok po ukončení jeho životnosti do komunálneho odpadu. Zanešte ho na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Toto je udané symbolom na výrobku, v návode na použitie a na obale. Informujte sa o zberných miestach, ktoré sú prevádzkované Vaším obchodníkom alebo miestnymi úradmi. Ďalšie zhodnotenie a recyklácia starých zariadení je dôležitým prínosom k ochrane nášho životného prostredia. **RO** Din acest motiv produsul, la sfârșitul duratei sale de funcționare, nu va fi debarasat împreună cu gunoiul menajer. Predați-l la punctele de colectare în vederea reciclării aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de acest simbol de pe produs, din instrucțiunile de utilizare și de pe ambalaj. Informați-vă cu privire la punctele de colectare pe care le administrează distribuitorul sau dumneavoastră locale. Revalorificarea și reciclarea aparatelor uzate este o contribuție importantă la protecția mediului. **PL** Zużytego produktu nie usuwać ze zwykłymi odpadami domowymi. Przewieź do miejsca recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Mówi o tym symbol na produkcie, instrukcji obsługi i na opakowaniu. Proszę zasięgnąć informacji o miejscach zbiórki odpadów, prowadzonych przez Państwa sprzedającego lub lokalne władze samorządowe. Przetwarzanie surowców wtórnych i recykling zużytych urządzeń jest ważnym wkładem w ochronę środowiska. **TR** Ürünü kullanım ömrünün sonunda normal ev çöpi ile birlikte tasfiye etmeyin. Ürünü daima elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşürülmesine yönelik toplama noktasına götürün. Bu ürün üzerindeki, kullanım kılavuzundaki ve ambalaj üzerindeki bu sembol ile belirtilir. Satıcınız ya da yerel makamlar tarafından işletilen toplama noktaları hakkında bilgi alın. Eski cihazların tekrar değerlendirilmesi ve geri dönüşürülmesi çevre için önemli bir katkıdır. **ES** Al final de su vida útil, no elimine el producto a la basura doméstica. Llévelo a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Esta indicación es representada por un símbolo en el producto, en las instrucciones de uso y en el embalaje.

CERTIFICAT DE GARANȚIE



Numele si adresa companiei:
Denumire produs:
Tipul produsului:
Seria produsului(daca are):
Numele si adresa fabricantului:
Data de achizitionare:

Prin Legea Nr.449 din 12.11.2003, se garantează obligatoriu, pentru produsul cu folosire de lungă folosință, după cum urmează:

DENUMIRE PRODUS: Produs MediaShop GmbH/electric

Distribuitor:
Numele si adresa Companiei:
Număr de fabricație:
Data cumpărării - pe baza facturii
Serviciul de reparații (service)

Termen de garanție: 24 luni

Revendicările pretențiilor de valabilitate se validează cu Certificatul de Garanție și Chitanța de plată în original, sau cu Factura de plată în original.

Termenul de garanție începe odată cu data PRELĂURII produsului de către client.

La o distribuire necorespunzătoare, la defectarea produsului în intervalul de timp cât durează garanția, clientul poate cere în primul rând repararea produsului, sau schimbarea acestuia, cu excepția cazului în care schimbarea este imposibilă (exemplu: distribuitorul nu are în stoc produsul respectiv), sau dacă repararea produsului ar duce (ar însemna) la cheltuieli în plus (exemplu: în cazul reparării pe loc cu cheltuieli minime).

Distribuitorul se străduiește ca în termen de maxim 15 zile să efectueze repararea produsului sau schimbarea acestuia.

În cazul schimbării produsului sau a unei părți esențiale ale acestuia, termenul de garanție reîncepe din nou de la data la care s-a efectuat repararea sau schimbarea acestuia.

În cazul reparării produsului, termenul de garanție se prelungește cu perioada de timp scurs de la data comunicării defecțiunii, atâta timp cât clientul nu s-a putut folosi de produs.

Dacă distribuitorul nu poate efectua reparația în termenul stabilit, clientul poate efectua reparația într-un atelier autorizat specializat sau persoane calificate autorizate pot efectua reparația, pe cheltuielile distribuitorului.

În cazul în care clientul nu are drept la repararea produsului și nici la schimbarea acestuia, sau, dacă distribuitorul nu se angajează să repare sau să schimbe produsul, sau nu poate să-și îndeplinească aceste obligații, clientul, la alegere, poate opta pentru o reducere corespunzătoare de preț la produsul achiziționat, sau poate renunța la produs, pretinzând contravaloarea acestuia, sau, poate pretinde un alt tip de produs cu aceeași valoare.

În cazul în care cumpărătorul reclamă defecțiunea produsului și cere schimbarea acestuia în termen de 3 zile lucrătoare de la data achiziționării produsului, presupunând că din cauza defectului clientul nu poate utiliza în mod optim produsul, distribuitorul, la dorința clientului, trebuie să schimbe produsul cu altul nou de același tip. Defecțiunile elementelor încastrate sau montate în produs (exemplu: siguranța electrică) nu constituie motiv întemeiat pentru pretenția de schimbare a produsului.

Cumpărătorul, la descoperirea defectului, este obligat ca imediat să anunțe distribuitorul. Pentru paguba rezultată din întârzierea anunțării defectului, răspunzător este clientul.

Împotriva distribuitorului, clientul poate pretinde în Instanța Civilă, alte pretenții rezultate din garanție.

În perioada de garanție, distribuitorul este absolvit de răspundere, numai în cazul în care poate demonstra că defectul se datorează ca urmare a utilizării necorespunzătoare a produsului de către client și nu înainte de livrare.

Regulile amănunțite ale termenului de valabilitate și garanție, precum și modul de soluționare a pretențiilor clientului, se găsesc în CODUL CIVIL și reglementările în cauză, precum și în HG Nr.665/1995 privind soluționarea pretențiilor de garanție, în LEGEA Nr. 449 din 12.11.2003 privind garanțiile obligatorii acordate pentru produse cu utilizare de lungă durată.

Data înștiințării (reclamației)
Data returnării produsului reparat
Cauza defectului anunțat (reclamat)
Modul de repare
Noul termen de valabilitatenr. service
Observații

TECHNISCHE DATEN

Batterie: 4 x 1,5V AA
Leistung: 6V ≡

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Battery: 4 x 1,5V AA
Power: 6V ≡

INFORMATIONS TECHNIQUES

Piles: 4 x 1,5V AA
Puissance: 6V ≡

DATI TECNICI

Batterie: 4 x 1,5V AA
Potenza: 6V ≡

TECHNISCHE GEGEVENS

Batterij: 4 x 1,5V AA
Power: 6V ≡

MŰSZAKI ADATOK

Elemek: 4 x 1,5V AA
Tápellátás: 6V ≡

TECHNICKÉ ÚDAJE

Baterie: 4 x 1,5V AA
Power: 6V ≡

TECHNICKÉ ÚDAJE

Batéria: 4 x 1,5V AA
Výkon: 6V ≡

DATE TEHNICE

Baterie: 4 x 1,5V AA
Power: 6V ≡

DANE TECHNICZNE

Bateria: 4 x 1,5V AA
Power: 6V ≡

TEKNIK VERILER

Pil: 4 x 1,5V AA
Power: 6V ≡

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Batería: 4 x 1,5V AA
Power: 6V ≡

Universal-Pad/Mop=grau | Universal pad/mop = grey |
Chiffon serpillière universelle = gris | Cuscinetto universale/
scopa=grigio | Universeel doek / mop = grijs | Univerzális
párna/felmosókendő=szürke | Univerzální utěrka/mop=šedá
| Univerzálna utierka/mop=šedá | Pad universal/mop=gri |
Mop uniwersalny=szary | AlmoHADilla universal/mopa=gris |
Üniversal ped/Mop=gri:



100% Polyester | Polyester | Poliestere | Poliészte |
Poliester | Poliester | Poliéster

Scheuer-Pad/Mop=weiß gestreift | Shear pad/mop = white
stripes | Chiffon/serpillière d'essuyage = blanc rayé |
Cuscinetto cesoia/scopa=strisce bianche | Schaardoek /
mop = wit gestreept | Tisztítópárna/felmosókendő=fehér
csíkos | Utěrka Scher/mop=bíle pruhovaná | Drsná utierka/
mop=biela pruhovaná | Pad Scher/Mop=alb dungat | Mop do
szorowania=biały prążkowany | AlmoHADilla pesada/mopa=con
rayas blancas | Süpürme pedi/Mop=beyaz çizgili:



80% Polyester | Polyester | Poliestere | Poliészte | Poliester
| Poliester | Poliéster
20% Polyamid | Polyamide | Poliammide | Poliamid | Potiamidä |
Poliamid | Poliamida



Importeur | Importer | Importateur | Importatore | Importeur | Importör
Dovozce | Dodávateľ | Importator | Importer | İthalatçı | Importador:

CH: MediaShop AG | Industriering 3 | 9491 Ruggell | Liechtenstein

EU: MediaShop GmbH | Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria

Forgalmazó: Telemarketing International Kft. | 9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary

TR: MediaShop Dayanıklı Tüketim Malları Pazarlama A.S. | Bayer Cd. Gülbahar Sk.
Perdemsac Plaza No:17/43 | Kozyatağı | İstanbul | info.tr@mediashop-group.com

DE | AT | CH: 0800 376 36 06 – Kostenlose Servicehotline
ROW: +423 388 18 00 | CZ: + 420 234 261 900 | SK: + 421 220 990 800 | RO: + 40 318 114 000 | HU: + 36 96 961 000
office@mediashop-group.com | www.mediashop.tv